

This Endris Night

This endris night, I saw a sight,  
 A star as bright as day,  
 And ever among this maiden sung,  
 Lully, by by, lullay.

1. This lovely lady sat and sang, and to her child did say,  
 My son, my brother, my father dear, why liest thou thus in hay?  
 My sweet bird, though it betide, thou not be King veray,  
 But nevertheless, I will not cease to sing by by lullay.

2. The Child then spake in his talking, and to his mother he said:  
 I bekydde am in heaven as King, in crib though I be laid;  
 For angels bright down to me light, thou knowst it is no nay;  
 And of that sight, thou mayst be light to sing by by lullay.

3. Now sweet son, since thou art King, why art thou laid in stall?  
 Why not ordain thy bedding in some great kingès hall?  
 Methink it right that king or knight should lie in good array,  
 And then among, it were no wrong to sing, by by, lullay.

4. Mary, mother, I am thy child, though in a manger lay,  
 Lords and dukes shall worship me, and so shall kingès all,  
 Ye shall well see that kingès three shall come on the twelfth day,  
 For this behest, give me thy breast, and sing by by, lullay, lullay,

5. Now, sweet son, since it is so, all things are at thy will,  
 I pray thee, grant to me a boon, if it be right and skill,  
 That child or man that will or can be merry upon my day,  
 To bliss them bring, and I shall sing lully, by by, lullay.

Text adapted by the composer from the longer mediaeval text, "This Endrys Night"

# This Endris Night

**SOPRANO** **Freely** **f**  $\dot{=}\!72$  (approx)

**ALTO**

**TENOR**

**BASS**

**For rehearsal only** **Freely approx)**

This en - dris night, I saw a sight, A star as bright as day,

This en - dris night, I saw a sight, A star as bright as day,

This en - dris night, I saw a sight, A star as bright as day,

This en - dris night, I saw a sight, A star as bright as day,

8 **rit.**

And ev - er a - mong this mai - den sung, Lul - ly, by by, lul -

And ev - er a - mong this mai - den sung, Lul - ly, by by, lul -

And ev - er a - mong this mai - den sung, Lul - ly, by by,

And ev - er a - mong this mai - den sung, Lul - ly, by by,

**rit.**

**Gently rocking, not too fast**

$\bullet$ .=60 (approx)

• 11 •

lay.

This love - ly la - dy sat and sang, and to her child did

lay.

A musical score for a single melodic line. The key signature is one sharp (F#). The time signature is common time (indicated by 'C'). The vocal line consists of eighth and sixteenth notes, primarily on the G and A strings. The lyrics 'Lul - ly, by by, lul-lay,' are repeated three times across the page.

A musical score for a soprano voice. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature is common time. The vocal line consists of eighth-note pairs followed by quarter notes, with lyrics 'Lul - ly, by by, lul-lay,' repeated four times. The dynamic is marked as ***p*** (pianissimo) at the beginning.

Gently rocking, not too fast

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one sharp. Measure 10 begins with a forte dynamic (f) in the bass staff. Measures 11 and 12 show eighth-note patterns in both staves.

24

say, My son, my bro-ther, my fa - ther dear, why liest thou thus in hay? My sweet bird, though

A blank musical staff consisting of five horizontal lines. A treble clef is positioned at the top left, and a key signature of one sharp is indicated by a small circle with a sharp sign inside, located to the right of the clef.

A musical score for 'Lullaby' in G major. The melody is in a soprano-like voice, consisting of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 'by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by'. The music is divided into measures by vertical bar lines.

by, lul- lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul- lay, Lul - ly, by

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 11 starts with a half note in the treble clef, followed by eighth notes in the bass clef. Measure 12 starts with a quarter note in the treble clef, followed by eighth notes in the bass clef.

30

it be-tide, thou not be King ve - ray, — But ne-ver-the-less, I will not cease to sing by

by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by

by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by

by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by

36

The musical score consists of five staves of music for voice and piano. The top three staves are for the voice, with lyrics in italics. The bottom two staves are for the piano. The key signature is G major (one sharp). The tempo is indicated as 'Moderately'. The dynamics include *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), and *f* (forte). The lyrics are: "by lul - lay. Lul - ly, by by, lul-lay, by, lul-lay, Lul - ly, by by, The Child then spake in his talk - ing, and to his mo-ther he said: I by, lul-lay, Lul - ly, by by," followed by a repeat sign and the piano accompaniment.

43

Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay,

Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay,

8 be - kydde am in hea - ven as King, in crib though I be laid; For an - gels bright down to me light, thou

49

Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Sing by

Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by

8 knowst it is no nay; And of that sight, thou mayst be light to sing by

54

by, lul - lay.

by, lul - lay, By by lul - lay, By by lul - lay, Now sweet son, since thou art King, why art thou laid in stall? Why

by, lul - lay. By by lul - lay, Now sweet son, since thou art King, why art thou laid in stall? Why

Lul - ly, by by, lul - lay, why art thou laid in stall?

61

not or - dain thy bed - ding in some great king-ès hall? Me - think it right that king or knight should

not or - dain thy bed - ding in some great king-ès hall? Me - think it right that king or knight should

*mf*

Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Me think it right that king or knight should

67

Lul - ly, by  
lie in good ar - ray, And then a-mong, it were no wrong to sing, by by, lul - lay.  
lie in good ar - ray, And then a-mong, it were no wrong to sing, by by, lul - lay.  
lie in good ar - ray, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay.

74

by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by  
Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by  
- - - - -  
Ma - ry, mo - ther, I am thy child, though in a man - ger

80

by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay,

by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay,

lay, Lords and dukes. shall wor - ship me, and so shall king - ès all, Ye

85

Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay,

Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay, Lul - ly, by by, lul - lay,

shall well see that king - ès three shall come on the twelfth day, For this be - hest, give me thy breast, and

91

Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Now, sweet son, since it is so, all  
 Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Lul - ly, by by, lul-lay, Now, sweet son, since it is so, all  
 Lul - ly, by by, lul-lay, Now, sweet son, since it is so, all  
 sing by by, lul - lay, Now, sweet son, since it is so, all

99

things are at thy will, I pray thee, grant to me a boon, if it be right and skill, That  
 things are at thy will, I pray thee, grant to me a boon, if it be right and skill, That  
 things are at thy will, I pray thee, grant to me a boon, if it be right and skill, That  
 things are at thy will, I pray thee, grant to me a boon, if it be right and skill, That

105

child or man that will or can be mer - ry up - on my day, To bliss them bring, and  
 child or man that will or can be mer - ry up - on my day, To bliss them bring, and  
 child or man that will or can be mer - ry up - on my day, To bliss them bring, and  
 child or man that will or can be mer - ry up - on my day, To bliss them bring, and

110 *molto diminuendo*

*(slower than the first time)*

**p**

I shall sing lul - ly, by by, lul - lay. This en - dris night, I saw a sight, A  
 I shall sing lul - ly, by by, lul - lay. This en - dris night, I saw a sight, A  
 I shall sing lul - ly, by by, lul - lay. This en - dris night, I saw a sight, A

**p**

**p**

**p**

119

star as bright as day,  
And ev - er a - mong this mai - den

star as bright as day,  
And ev - er a - mong this mai - den

star as bright as day,  
And ev - er a - mong this mai - den

star as bright as day,  
And ev - er a - mong this mai - den

126

sung, Lul - ly, by by, lul - lay.

sung, Lul - ly, by by, lul - lay.

sung, Lul - ly, by by, lul - lay.

sung, Lul - ly, by by, lul - lay.